

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitlárben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 ko
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
'iszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések természetét szerinti egy négyrészt
centim. után 3 fill. — Allandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

A drágaság.

— decz. 2.

Európaszerte felpanaszolt baj a folyton fokozódó drágulása minden szükségleti cikknek, amely különösen a nélkülözhetetlen élelmiszerek maholnap elviselhetetlen áremelkedésekben csucsozódik ki. A tápszerek drágasága, ugyanis hatásában sokkal rombolóbb minden más szükséglet áremelkedésénél. A lakásdrágulásnak még némileg gátat vehet a lakó, ha igényeit lefokozza. A ruházati szükséglet is mérsékelhető. A tápszerekben való takarékoskodás azonban a legszűkebb korlátok közé van szorítva. Az elégtelen táplálkozás már az egészséget támadja meg, a szervezet ellentálló képességét, a munkabírást csökkenti s ha tartós a szükség, a legsúlyosabb szociális következményei elmaradhatatlanok. Amely nép rosszul táplálkozik, annál okvetlenül bekövetkezik nem csak a természetes szaporodás csökkenése, ami magában is igen súlyos tünet, hanem az általános degenerálódás, amely csakhamar

a gazdasági hanyatlást fogja eredményezni minden súlyos akaratával együtt. Az alkoholizmus elválaszthatatlan velejárója a rossz táplálkozásnak. A hanyatló szervezet szerencsétlen ösztöne a pálinka felé való gravitálás. A rosszul táplált gyermekből satyna ifju válik, még satynább ivadék elődje. A sorozás rostáján mint a fonnyadt, értéktelen mag hull keresztül, gyéritve a hadkötelesek szükséges számát. Az erősebb ugyanis kíváncsol oda, ahol becsületesen megfizetik a munkát, amely aztán emberhez méltó táplálékot is biztosít. Ez az oka, hogy a hadkötelesek itthon maradt százaléka igazán rászolgál a népdalra, amely szerint „maradt itthon kettő-három nyomorult” míg akinek a lábát bakancsba lehetne fűzni, vagy aki lóra ülhetne, ágyu mellé állhatna, ha csak szeret ejtheti, idegenbe megyen „jóllakni.” Igenis, jóllakni, mert idehaza nemcsak a drága, de az olcsó élelemre sem telik. A munkásság erejének a csökkenése hatásában egyenlő a nap kalóriájának csökkenésével. Amaz kevesebbet és rosszabbat

produkál, emez bágyadt fényével immel-ámmal érlel.

Ha az egyébként egész kontinensünket sújtó drágaság okait kutatjuk, főleg ha összehasonlítjuk a legnékülözhetlenebb létszerek külföldi és hazai árait, arra a megdöbbentő eredményre jutunk, hogy Magyarországon sokkal drágább a megélhetés, mint Német- vagy Franciaországban, de sőt mint Ausztriában is. Nemcsak azért, mert az említett országokban jobbak a munkabérek, tehetősebbek, tehát teherbíróbbak a lakosok, hanem főleg azért, mert a létszerek árai külföldön — dacára az ott is felpanaszolt drágaságnak — jelentékenyen kisebbek a minálunk valónál. Megjegyzendő, hogy amit a „jelentékeny” fogalma alá vonunk, az a létszer minőségére is vonatkozik. Mert például, ha egy kilógramm marhahús ára itt is, meg tegyük fel Csaszluban és Linczből is 88 krajcár, az nem azt jelenti, hogy az ujhelyi, a csaszlaui, a linczi polgár egyazon mennyiségű és minőségű hústápszerekhez jut egyazon árért. Mérget vehetünk rá, hogy se a csaszlaui, se a linczi fogyasztó nem adna 88 krajcárt olyasmért, amit nálunk egy kilógramm hús alatt értenek. Ők 88 krajcárért egy teljes kiló valódi húst kapnak, aminek a tápértéke legalább 30-40%-al nagyobb az itteni „izé-nél” — ergó ők olcsóbban élnek. Az osztrák közigazgatás nem ismeri ám

a tréfát a közlelmzésben jelentkező közérdek rovására. De az osztrák, épen azért, mert biztosan számíthat hatóságának oltalmára, nem is enged ám a jussából semmit. A jó közigazgatás aztán csirájában fojtja el az élelmi uzsorát. Nem szabhat ugyan árat, mert az képtelenség, de tüzelvással üldözi a visszaélést, amely az amugy is magas áru élelmiszerek mesterséges megdrágításában virtuskodik s azonkívül feladatát abban is igyekszik jól betölteni, hogy utána lát fontnak, minőségnek. Ha már drága, de legalább legyen olyan és annyi aminőnek és amennyinek lennie kell. Nálunk lethargikus közönyt nyuzatja magát a közönség. Mert a mi közigazgatásunktól — legalább itt és idáig — vigan szokhaték fel-fel az árak akár a végtelenségig. Hiszen évekkal előtt is hangzott már panasz a lehetetlen és lehetetlen áru hus miatt. Grupirozták is — elég zajosan — a semmittevést. Azaz, hogy nem éppen a semmittevést, vagy nem mindenkivel szemben a semmittevést, mivel a hatósági vizsgálat vagy intézkedés rendszerint azzal a rezultáttal zárult, hogy — de hogy is drága, de hogy is rossz a hús. Nálunk a közigazgatás régen elrontotta e tekintetben a viszonyokat. Lanyhaságával — ha ugyan csak lanyhaság volt — elkapatta a mézárásokat, akik — a kapzsiság közlelteti logikája szerint — bolondok lennének jobbat és többet adni olcsóbbért, amikor a

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Andrássy könyve.

Írta:
Historikus.

Allami fennmaradásunk és alkotmányos szabadságunk okainak historikus kutatásában újabb kötettel lépett a nyilvánosság elé gróf Andrássy Gyula. Klasszikus körvonalu nagy művének ez az újabb oszlopa nemcsak nemzeti nagy multunk épületének alátámasztására szolgál, hanem a jövő építkezésnek irányát is megjelöli. Jogi önállóságunknak a XVI. század elejétől a XVIII. század elejéig való historikus fejtegetése olyan részlete a munkának, amely a multból a jelen doktrináin át vezet el a jövőbe.

A historia irásának az a fajtája az, amelynek a politikai része sem lehet politika, hanem filozófia. Az államtudományi bölcsélet olyan régiójában érezzük magunkat, ahonnan a multak kódén át filozófiai napsugarak világítanak a jövőbe. Thiera-féle historizálás ez, amely nem ismeri el a mozdulatlanságot még a historia irásában sem, amikor visszafelé néz, egyszersmind előre is mutat.

Andrássy Teznerék elméletével szemben, akik államakarunk függetlenségét és a magyar állam szuverenitását „az idegen hatóságok” befolyásától függőnek igyekeznek bi-

zonyítani, a saját historiai forrásait szegzi szembe és mutatja ki tévedéseiket. És mert e tévedések útja elvezet azon a meszényen is, ahol Teznerék az 1867: XII. törvényeikkelyben megállapítják „az osztrák birodalmi fejedelmi jogot,” kiszedi Andrássy a közjogi elméletükből a politikai célszót. Am amikor ezt teszi, akkor sem ir Andrássy aktuális politikát, nehogy a történetírói szemlértékéhez homály férközhessek, hanem filozófikus magasságban veri fel a hidat mult és jövő közt és a mult tanulságaival eldönti a jövő kérdését.

Amit Deák Lustkandlék elméletek megdöntésére tett az akkori jelen megmástitására, azt célozza Andrássy ma megjelent kötetével a jövő tisztázására. Anakronisztikusnak tetszik bár, de valójában úgy van, hogy a jövő historikumát csinálja Andrássy, amikor a multtal igyekszik tisztába hozni a jövőt. Ugy áll meg a jelenben, historiai művével a kezében, mintha mértföldjelzőt akarna felállítani az eddig befutott uton. Mértföldjelzőt, amely egyben tilalomfa is.

Nemzeti életünknek abban a historikus hullámzásában, mely Bocskay küzdelmét a bécsi békével, Bethlenét a nickelsburgival, Rákóczi szabadságharcát pedig a szatmári békével zárja le, nem úgy vezet át minket Andrássy, hogy csak éppen meglássunk mindent, hanem magával sodor a rettenetes küzdelmek kohójáig, majd

pedig kivezet onnan, kommentál és érvel, pszichológiai és bölcséleti mélysegeket tár fel és a nemzeti hivatásérzet magasságait ismerteti meg. Művészileg csinálja, ám a művészet kedvéért nem hamisít úgy, hogy minden fejezet minden konkluziójából, még a Wesselényi-féle összeesküvés belső nyavalyáiból is kicsillanjon a nemzeti létet biztosító nagy erőnek értéke. Kritikájának legstótebb színein át is meglátjuk az állami létet garantáló erőt mindabban, ami nemzeti. Nemzeti nagyjainkban az emberi tulajdonságokon túlszárnyaló erőt keresi és kutatja annak a tűznek forrását, ami nemzeti hőseinket sodorja és akcióra serkenti. Rákóczi szerinte olyan ember, aminő aligha nevelődhet másutt és más körülmények közt, mint erős nemzeti öntudatu és szabadságszerető nép körében, amikor „e nép a maga léte fenntartása végett küzd.” Meg is mondja az osztrák történetíróknak, hogy nem mondhatnak historikus véleményt soha sem a küzdelmeinkről, sem a hőseinkről, mert „még azok is, akik pártatlanok igyekeznek lenni, vakok a magyar jellem iránti.” Holott pedig e jellem megismerése nélkül meg sem lehet érteni, hogy minden nemzeti küzdelmünk láncolatán keresztül miért tudunk hívek maradni ama megdöntésünkhöz, hogy állami függetlenségünk egy nyugati hatalom szövetségével, mely hozzánk teritorialis közelségben is van,

a legbiztosabban óvható meg? Minden béke, mely minden küzdelmünket kísérte, erre a meggyőződésre vezetett, illetve minden keserű tapasztalat után, ennek a meggyőződésnek vállalása és vállalása nemzeti jellemvonásunkból keletkezett. A jellemvonásból, amely az egyesek vereségein és csalódásain át is, a nemzeti érdeket fölébe helyezte a buta és konok érzékenykedésnek.

Az Anjouk óta, Corvin Mátyással folytatva és a Habsburgok idején folyó minden harc befejező etapéjában eljutottunk egy máig is vállalt meggyőződéshez, hogy a nemzetközi viszonylatok hullámvonalában csak úgy tudunk egyensúlyt tartani, ha nyugat felé és nem keleti szomszédainkkal keressük a szövetekezést. Ugy, amint azt Kossuth Lajos is vallotta és amint az Andrássy apja államférfiui koncepciójában domborodott ki: a szláv gyűrű ellenében keresni és megtalálni a formáját annak, hogy a monarchia létével együtt nemzetközileg garantálhassa állami függetlenségünket. Ezt csakis a magyar és a német elem szövetsége biztosíthatta.

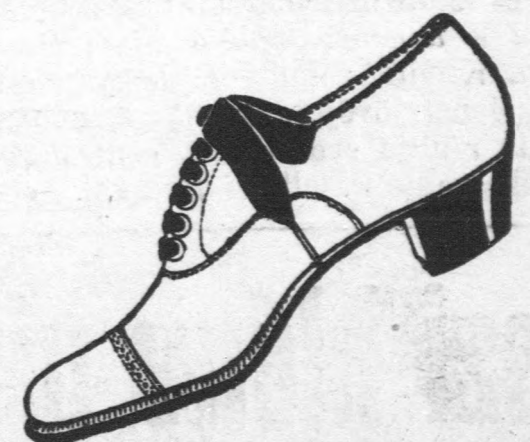
Épen ezért, amilyen melegséggel igazolja Andrássy Rákóczi nemzeti küzdelmét, épen oly összintességgel mutatja ki külpolitikai iránynya helytelen voltát, de siet megállapítani, hogy az orosz szövetség gondolata „nem eredt Rákóczi szabad

FÖLDES FERENCZ czipőáruházában

Főtér, a Kossuth-szoborral szemben

Elsőrangu amerikai czipőkülönlegességek a legdivatosabb

formákban és legizlésebb kivitelben, urak, hölgyek és gyermekek részére.



publikum beéri azzal, amennyiért s a hogy kapja. Az osztrák követel — és jól teszi. És amint tudjuk, nem is követel hiába. Lám, ők nemcsak a drágaság helyi okainak eltávolításában szorgalmatoskodnak, ahol rendszerint célt is érnek, hanem az agrárizmus tultengésében rejlő országos ok eltávolítását is merik követelni s valószínűleg ott is célt fognak érni.

Németországban is, — dacára a mesterségesen hizlalt agrárizmusnak, — jelentékenyen olcsóbbak a tápszerek, mint nálunk, noha a német fogyasztó közönség s főleg a munkások ott is erősen panaszkodnak. A uémetek fejlett mezőgazdasága, a mintaszerűnek nevezhető munkaszervezet, amely a legközvetlenebb összeköttetést biztosítja termelő és fogyasztó között, végül a szinte pedáns, de tagadhatatlanul kitűnő közigazgatás elviselhetővé teszik azt a bajt, amit az európai nemzetek átka, a védvám rendszer okozott. Nálunk, ahol a felsorolt mérsékelt tényezők egytől-egyig fogyatékosan kooperálnak, a baj a nemzetet sorvasztó betegséggé fajult. A magyar föld, a legkisebb átlag termést adja a példátlanul rossz gazdálkodás miatt. Az okszerű munkaorganizáció pedig a tömeg ellátás szolgáltatásban épp annyira ismeretlen fogalom, mint Beludisztánban. Közigazgatásunk nem képes — még Budapest sem — odáig differenciálódni, hogy a bajok szanálásának reá eső részét elláthassa. Mind e bajokat tetézi az általános gazdasági pangás, a mely az utóbbi tíz év alatt érte el átkos rekordját. Nálunk tehát sokkal csekélyebb jövedelemmel muszáj az aránytalanul nagyobb drágasággal megbirkózni, mint a külföldieknek. Így természetesen mindkét végén ég a gyertya.

A szerencsétlenség legfőbb és ártalmas okának eltávolítása ezidőszerint még csak a valódi nemzetgazdászokat és szociológusokat foglalkoztatja. De ahogy a nagy enciklopedisták által elvetett eszmémegek csiráiból dus termés fakadt, bizonyos, hogy e téren se léssen meddő a gon-

akaratóból. A cár karjai közé őt csak kétségbeesztő állapota hajtja. Ugyanaz a kényszerűség, amely Kossuthot is elterelte a Nyugattól, ám-bár a fegyveres küzdelem elűt még szintén a némettel való szövetség hive volt.

De mert ezeket a kényszerűségeket a detronizációban végződő politika hibás volta teremtette és mert minden törekvés, amely a detronizációk nyomán nemzeti integritásunkhoz nemzetközi védelmet keresett, sikertelen volt, historiai bizonyosságot szolgáltat Andrássy arról, hogy „hiba volt 1707-ben és hiba volt 1849-ben a teljes elszakadás politikája.“ Vé-szesnek tartja Andrássy azt a politikát, amely annak a védelmére utalt bennünket, aki... „akár akarja, akár nem akarja, a magyar államot elemé-re bontaná szét.“

Andrássy tételének, hogy ne mondjuk: axiomájának, itt van a sark-pontja. Itt ahol minden politikát, akár nemzeti köpenyekben jelentkezik, akár nemzetellenesen, veszedelmes-nek tart, ha nem nyújt abszolút garanciát a magyar állam elemeire való szétbontása ellen. Ennek a tételnek a historiai tényekben rejlő lo-gikai erejével teljesen megdönti Andrássy Teznerék álláspontját. Kimu-tatja és szinte matematikai tisztasággal vezeti le a centralizáció lehetetlen-ségét. Kifejti a multból, hogy miért nem lehet jövője, amint igazában pozitív multja sem volt a centralizá-ciónak, amely ellen Bocskai ugy,

dolgozók munkája. Mindig han-gosabban követelik már az euró-pai vámuniót, amely hatásában teljesen át fogja alakítani kon-tinensünk egész gazdasági és tár-sadalmi életét. Mert a közgaz-daság józan elveinek — a kor-látlanul érvényesülő szabad-versenynek — feje lágyára való ejtése minden bajnak a kufor-rása. De amint minden ártalmas okot eltávolít utjából az élet, ezt se fogja megtűrni csak addig, amíg a nemzetek a hatalmi ér-dekből reájok oktrojált, s csak a szeparatizmust hizláló fikciók bilincseiből ki nem vergődnek. Minden vámelkülönítés merény-let az állampolgárok jóléte, köny-nyebb és jobb megélhetése, az egyéni boldogulást gátló szabad-mozgás ellen. Okozója a káros vagyoneelosztásnak, proletarizáló-dásnak, a gyengébbek könyörte-len kizsákmányolásának. Az euró-pai vámuniót egyébként siet-tetni fogja az a kényszerűség is, a korlátlan demokratia óriási vita-lításának példái adják a jövő direktíváját, amelynek utjából semmi el nem térítheti többé a haladást.

BAJOK a városháza körül.

(Munkács után.)

Szeretnők nagynak és erősnek látni Ujhelyt és nemes, becsületes igyekvéssel buzog fel bennünk az akarat, mikor Ujhely jövendőjéről van szó. Hozzátapad a vágyainkhoz és minden álmunkhoz ennek a városnak minden csöpp darabja és úgy tudjuk: önmagunkkal szemben való köteles-

mint Bethlen, Rákóczi ugy, mint Kossuth küzdenek és küzdelmük soha-sem vezethetett egyébbhez, mint egy olyan tételhez, amely a magyar és német elem békés szövétékezése, de sohasem az összeolvastása által biztosítja módját a monarehikus po-zíció megteremtésének. De csakis ugy, hogy vele együtt (és nem benne) a magyar nemzeti egység tisztán kidomborodjék. Andrassy meg is mondja nyíltan, hogy a „ma-gyar monarehiát nem lehet fenntar-tani, a magyar nemzet pedig soha és semmiféle körülmények között nem fog állami létéről lemondani.“

A politikus Andrassy ajkán ta-lán nem is lehetne oly súlyos ennek a vetőnek a bejelentése valami ellen, ami ezidő szerint csak, mint doktrina szerepel, amennyire súlyos ez a vető a historikus Andrassy tollán, aki egy négyszáz esztendő multnak itélőbi-rájaként szükségesnek tartja ezt hangsúlyozni.

Az egész tételnek szédítő anya-uralkodó itélőbíró, aki nemcsak a té-nyeket és doktrínákat, hanem azok rugóit is oly erővel és biztonsággal uralja és ismeri, mint Andrassy, nem irhatná meg már ma, hogy milyen-nek nem szabad lenni a jövő histó-riájának, ha nem a belső hite, fajá-nak ismerése és nemzete erejének igaz értékelése diktálna vele a mult történetének írásakor a jövő törté-netének — lehetlenségeit

ség, hogy két kézzel, minden munka-bírással dolgozzunk a város hol-napjéért. És amikor úr fölöttünk mindez, lehetetlen hogy ne ragadja torkon az embert a tudat: ez a város közigazgatásilag nemhogy egy lé-pést nem halad előre, de egyenesen visszafajlik. Nagyon keserves de-kadencia képét mutatja és sehol semmi olyan momentum, ami biztató igére-tekkel hathatna.

Sorjába szedjük a városháza bü-neit: nem színezünk és végig objek-tívek maradunk. Állapítsa meg az olvasó, hogy tényleg olyan nagyon sok kilométerrel maradtunk-e el Munkács mögött?

(A városháza bünei.)

Esztendők óta nincs idejére költ-ségvetés és zárszámadás: a természe-tes következménye ennek azután az, hogy minden reális alap nélkül esik meg a háztartás vezetése. Az 1911-ki költségvetés — most, amikor már decemberben járunk — sem perfekt még. A csatornázás ügyét mintha bo-szorkányos manók tartanák megszáll-va: — sem előre, sem hátra nem tud jutni, jóllehet eminens közegészség-ügyi érdek, hogy mielőbb meglegyen. A közbizághid elnyűtt, hasznavehe-tetlen és a könnyelmű nemtörődöm-ség odaerőszakolta a dolgot, hogy előbb-utóbb súlyos százezrek árán egészen új vágóhidat kell majd épít-tetnie a városnak. Szívesen konce-dáljuk: nagyon sok s végig jelentős kulturális érdek fűződik a kereske-delmi iskolához. Ez tény, de tény az is, hogy a kereskedelmi iskola párat-lan törvénytelenségek árán és meg-döböntő könnyelműséggel került tető alá, ugy, hogy a pénzügyi konzekven-ciái egyenesen végeláthatatlanok. A fizetésrendezés kérdése nagyon ko-moly okokon feneklett meg: erősen fog-lalkoztatja a polgárságot az a kérdés, hogy részszolgált-e a tisztikar a jöin-dulatra és megbirjuk-e a már-már elviselhetetlenül súlyos terhek továb-b-fokozását. Ijesztő nyomorúság a hus-drágaság kérdése: apró lappalákkal aligha lehet megoldani, mást meg nem produkált még a városháza. Próba-vágatásról szó sincs és nagyon sze-retnők, ha a hatósági hússzék meg-nyitása — a már ismert ujhelyi re-cipe szerint — nem halasztódna el ad graecas calendae. A városi köz-igazgatás minden ízében és minden ágában a legszomorubb jelenségekkel találkozunk és mindennek tetejébe ott az ijesztő veszedelem: az Isten tudja csak, hogy hova fog egy-ke-tőre nőni a községi adó?

Szolgálhatunk azután egyéb il-lusztrációkkal is. A vízvezeték építé-séből folyóan a városnak póre támadt Fekete Odön kassai építési vállalko-zóval. Az eljárás folyamán a pörös felek kiegyeztek, ugy, hogy a város-nak mult hétfőn 12 ezer és néhány koronát kellett fizetnie Fekete Odön-nek. Jóllehet 15 napos haladéka volt a fizetésre a városnak, hétfőre még sem volt együtt a pénz, ugy, hogy a tanács a községi törvény 24 és 116. §-nak ellenére, a törvény egyenes megsértésével váltóra banktól vette föl. Jóllehet a törvény világosan meg-mondja, hogy függő kölcsönt csak képviselőtestületi határozattal és tör-vényhatósági jóváhagyás után vehet fel a város, ha pedig minderre nincs idő és peres ügyből folyólag végre-hajtás fenyegeti a várost, akkor az előljárásság köteles jelenteni a dolgot az alispánnak, aki a saját hatáskörén belül intézkedve, hárítja el a város feje felől a veszedelmet.

(A legutóbbi közgyűlésről.)

A tisztviselői karban folytonos a surlódás és bizony-bizony meg-esnek a városházán olyan dolgok is, amik erősen emlékeztetnek az anarchiára. A szerdai városi közgyűlésen az egyik

tanácsos, kinek referálnia kellett vol-na, nem volt jelen. Hönsch Dezső, képviselőtestületi tag ez ellen szót emelt, mire a polgármester kijelen-tette, hogy hasztalan minden erőlkö-dése, — bár a maga hatáskörében mindent elkövetett már — az illető tanácsos: Bogyay Béla nem akar részt-venni semmilyen körülmények között sem a közgyűléseken. Hát vagy — vagy. Vagy van helye a polgárme-steri érélynek és akkor az ilyen dol-gokat az elnöki székből való kijelen-tésekkel elintézni nem lehet, vagy nincs, és akkor nem szabad pellen-gére állítani senkit. — De közbeeső megokolás nincs és így nemcsak a tanácsos, de a polgármester is bűnös.

Szomorú sor ez nagyon és foly-tatni lehetne hasábokon át. A kép-viselőtestület erélytelen, minden ve-zérfonál nélkül kapkod jobbra-balra. A személyes indulatok elhatalmasod-tak és a higgadt, bölcs megfontolást sokszor letorkolja a fellobbanó szen-vedély. Vajha adná a sors, hogy el-kerülhetnők azokat a keserves kö-vetkezéseket, amikkel a tisztújítá-snak rohamos, ekszpressz sietséggel való lefolytatása bosszulhatja meg magát.

A politikai vizekről.

Ellenzéki kombinációk. — A véderő re-formja. — Két vagy 3 éves szolgálat.

— Budapesti tudósítónktól. —

A parlamenti fegyverszünet ma-holnap véget ér és az ellen-zéki sajtóban mostanság sürűn burjánoznak találgatások, kom-binációk, melyek váltig azt akar-ják elhíttetni a világgal, hogy a kormány lényeges elvi változta-tásokat fog végezni a véderő-javaslatokon. Ezekkel a kombi-nációkkal szemben a legnagyobb határozottsággal kell leszagezni azt a tényt, hogy elvi változta-tásokról szó sem lehet, s hogy a véderő reformjára nézve a kor-mány sem fogja megmástitani azt, ami a javaslatokban elvi tekintet-ben le van fektetve. Változtatások — de csakis részletkérdésekre nézve — igenis lehetségesek. Az alapelvek tekintetében azon-ban nem. Különösképen pedig nem szándékozik a kormány el-állni a kétéves szolgálati idő alap-elvétől és a közvélemény, amely oly élénk örömmel fogadta ezt a szociális szempontoktól oly nagyértékű reformot, a kormány ebbeli elhatározását hihetőleg megnyugvással és szimpátiával veszi tudomásul. Tisztára érthe-tetlen, hogy az ellenzék mért fogadta olyan élénk tapssal Bol-gár Ferencnek azt a beszédét, mely azért, hogy a katonai költ-ségek leszállíthatók legyenek, a két éves szolgálat behozatala helyett a három évi szolgálat fenntartása mellett kardoskodott. Éppen függetlenségi párti részről nagyon gyakran hangzott el az a követelés, hogy a katonai szol-gálat idejét le kell szállítani két évre. Követelték ezt törvényha-tósági bizottságok, követelték népgyűlések és a parlamenthez özőnével érkeztek ily értelmű petíciók, melyeket a negyven-nyolcas ellenzék mindig helyes-léssel üdvözölt.

Őszi idény ujdonságok

Barna Dezső czég ujonnan berendezett női ruha-kelme, selyem, vászon, szőnyeg és kész fehérneműek üzletében

Sátoraljaujhely, Pénzügyi palota.

Most aztán, mikor a kormány előlépett egy olyan javaslattal, mely a két éves katonai szolgálatot kívánja megvalósítani, az ellenzék egyszerre csak előáll azzal a tarthatatlan kijelentéssel, hogy:

— Mégis csak tartjuk fenn Bolgár fejtegetései értelmében a három éves szolgálati időt, mert a két évre való leszállítás nagyon sok pénzbe kerül és az ország nem bírhatja el ezt a terhet!

Ugy? hát ugyan nézzünk csak szembe ezzel a dologgal és hadd beszéljenek a számok. Ha Bolgár Ferenc fejtegetése értelmében oldatnék meg a kérdés, ugy ez kétségkívül körülbelül tíz millió koronányi megtakarítást jelentene a kormány javaslatával szemben. Amde e tíz millióból a kvóta arányában Magyarországra csak mintegy három és fél millió esnék. Mi ez ennek az országnak a milliárdos költségvetésével szemben? Elenyésző summa. És ám határozza meg minden értelmes ember, hogy három és fél millió koronánál nem összehasonlíthatatlanul többet ér-e, ha tizezer katonalegény, tizezer fiatal munkaerő, huszezer munkáskéz egy évvel hamarabb szabadul a katonaságból, egy évvel előbb szentelheti magát ismét produktív munkának, egy évvel előbb alapíthat családot. Valóban kétségtelen, hogy nemzetgazdasági és szociális szempontokból a katonai szolgálati idő leszállítása olyan értéket képvisel, amelylyel szemben arról a negyedfélmillió megtakarításról beszélni sem érdemes. Éppen ennek a tudatában ragaszkodik is a kormány javaslatának nagypontosságú alapelveihez. Nem zárkózik el ugyan a részleteknél való olyan módosítástól és változtatásoktól, melyeket a célszerűség, a praktikus élet diktál, amelyek a gyakorlati életből folynak.

De ha az ellenzék ily módosítások és változtatások megvalósítását kívánja, ugy ne akarjon technikázással célt érni, hanem jöjjön tisztába vele, hogy bele kell mennie a javaslatok konkrét tárgyalásába, ne emeljen gátat a javaslatoknak általánoságban való elfogadása ellen, mert ismételjük, — csak ezután a részletes tárgyalás során vihetők keresztül oly módosítások, melyeket praktikus szempontok tesznek kívánatossá és a melyekhez a kormány is készséggel fog hozzájárulni, ha a javaslatok alapelvei sértetlenek maradnak.

Ez alapelvekhez: nevezetesen a két éves szolgálathoz, a kormány annál jogosabban ragaszkodik, mert tudja, hogy e kérdésben az egész közvélemény mögötte van.

Szemgyógyintézet van Miskolcson.

A hosszupályii NAPOLEON.

— Buza Barna hadjárata — a mandátumért. —

— decz. 2.

Messze lenn Biharországban — a hosszupályii kerületben — választásra készülnek. Gondolt hát nagyot és merészet Buza Barna és felvette a küzdelmet Beóthy László kereskedelemügyi miniszterrel, aki körül nagy lelkesedéssel csoportosul a kerület választópolgársága. Már lenn is jár Buza Barna a vadregényes Biharban, hozzákezdett a hódító körutjához: nem lesz hát talán érdektelen, ha egyet-mást közlünk a hosszupályii vitézkedésről. Előjáróban hadd követezzék itt az egyik nagyváradi lapnak az a néhány sora, melylyel Buza Barnát mutatta be az olvasóinak:

A hosszupályii kerületben vasárnap kezdte meg bemutatkozó körutját Buza Barna, a mandátum nélkül maradt zempléni fiskális, a ki pár esztendőn át az ujhelyi kerületet képviselte a Házban. Arról volt nevezetes a koalíciós éra alatt Buza Barna, hogy ő volt a képviselőház legkisebb tagja s ez az értékmérő jelző nemesak természetére vonatkozott. Politikailag is jelentéktelen ember volt Buza, aki egy kis vidéki újság hasábjain nőtte ki magát Ujhelyben „szereplő” férfiúvá s hálátlansággal fizetett a sajtónak, amikor egy kissé emelkedőben volt a csillaga. Ő sürgette a Házban legelsőnek a reakciós sajtóreformot. A budapesti lapok azzal fizettek Buzának, hogy e szereplése óta agyonhallgatták a nevét, akárhol is szerepelt s e mellőzés folytán Buza ismét visszaesett a teljes jelentéktelenségbe és az ismeretlenség homályába. Most Fisch Ernő ráncigálta elő s beszélte neki, hogy Hosszupályin kaphat egy pár szavazatot.

(Kezdődik a színjáték.)

A hosszupályii hadjárat részletei egyébként a következők.

Vasárnap reggel fél 8 órakor érkezett meg Buza Barna Sáránra. Egy pár 48-as kortes várta a vasutnál. Innen a templom előtti térre vonult a kis társaság. Tizennyolc-husz választó lehetett együtt összesen, a tömeg többi része gyerekekből és asszonyneptérségből állott. Ezek előtt mutatta be Kereszturi rektor üdvözlő szavai után Fisch Ernő a jelöltet, ajánlva őt a választók bizalmába.

Buza Barna erre egyórás beszédben puhitgatta a sáráni atyfiakat. Programbeszédnek nem lehet mondani Buza e bemutatkozását, de annál több sarat tudott dobálni Bihar megye nagy férfaira. Több mint egy félra hosszú szapult, szidta Tisza Istvánt. De milyen tónusban s micsoda demagóg frazeológiával. Minden bajnak — szerinte — Tisza az oka. Ő képviseli a „mungókkal” együtt az átkos közösséget, ő tartja össze a császár pártját. Adót sem kellene fizetni, ha Tisza nem lenne, még a trafikdrágulás nem következik be, ha Tisza nem akarja a hadsereg költségeit emelni.

— A szegény ember — ugymond Buza — 10 fillér ára dohány pipált el eddig naponkint. Amióta Tisza megdrágította a trafikot, 15 fillérbe kerül ez a kis élvezet. Bezzeg Tiszának még a trafikárak emelésénél is volt gondja arra, hogy a drágulás csak a szegény embert sújtsa. Azt a szivart, amit eddig Tisza 20 fillérért szivott, most 21 fillérért árulják. Tiszát tehát csak 1 fillérrel sújta naponkint és szivaronkint a trafikdrágulás, míg a szegény ember 5 fillért fizet rá minden pakk dohányra. Tovább füzte volna még fejtegetéseit

Buza Barna, ha Balásházy főszolgabíró mosolyogva közbe nem szól:

— De hiszen Tisza István nem is dohányos ember. Sohasem volt talán szivar a szájában.

Erre a közbeszólásra Buza más témára csapott át és beszélt ugyanabban a hangnemben tovább. Szidta a kormányt, a munkapártot. Megemlékezett Beóthy Lászlóról is, az ellenfeléről.

— Nincs szerencsém ismerni személyesen a kereskedelemügyi miniszter urat. Sok szépet és jót hallottam róla. Azt mondják igen korrekt, munkás ember. De neki is van két örületes hibája, Először, hogy mungó, másodsor, hogy barátja Tiszának.

(Ha üresek a zsebek.)

Azután elmondta Buza, hogy ő ugy jött a kerületbe, ahogy a választók előtt áll. A zsebei üresek. Pénze nincs. Még zászlóra sem költ. Nem etet, nem itat. Nem is hiszi, hogy győzni fog, sőt megvan győződve a bukásról. De kiáll a zászló becsületéért. Majd így folytatta: Tudom, hogy kaptak a munkapárttól fejenként vagy ötven koronát. Én nem adhatok.

— Csak fogadjatok el — szölt közbe Fisch Ernő — és jöjjetek, szavazzatok ránk...

A „tömeg” igen mérsékelten lelkesedett. Buza Barnának aztán Sz. Tóth Imre gazdához mentek villásreggelire. Odainvítálták a korteseket is.

— Éljen! — mondták az emberek.

A kis itóka után Hajdubagrosra vonult át Buza pár hive kíséretében. Itt a sárándihoz hasonló keretben tartották meg a bemutatkozást. Ebédre Berki református lelkész vendégei voltak. Buza Barna sehol sem mulasztotta el megmondani, hogy pénze nincs és nem etet, nem itat. De egy kis szívesítő mindenütt volt. Talán a 48-as gondviselés külön jóvoltából, ha a jelölt ur pénztárcája csakugyan olyan lapos.

És folyik tovább — egész héten át — ebben a tenorban a hadjárat. Az eredmény kétségtelen: — Buza Barna elmondhatja majd magáról, hogy nem csak az ujhelyi, de a hosszupályii kerületnek is volt képviselőjelöltje. — A kisebbségben marad jelöltje: — és itt a hangsúly.

A város parlamentjéből.

A jegyzői nyugdíj deficitje. — A villanygyár bírsága. — Jelentés a vízvezetékéről. — A kereskedelmi iskola körül. — Apróbb ügyek.

— dec. 2.

Szerdán délután folytatta tanácskozásait a város képviselőtestülete. Az érdeklődés most már erősen megcsappant és a tárgysor is kevesebb érdekességgel szolgált. — Felszólalás természetesen azért bőven akadt ezuttal is és sürven tarkázták a tanácskozás előrefolyását a viták.

A város a vármegye jegyzői nyugdíjalap ez évi deficitjének fedezésére minden egyes alkalmazásban levő jegyzője után az állami adó 1.73%-ával tartozik a nyugdíjalaphoz hozzájárulni s ez az összeg 4863 korona 43 fillért tesz ki. Így szól a vármegye határozata. A képviselőtestület — több hozzászólás után — azt határozta, hogy a vármegye határozatát megfelelően és megbizta a polgármestert és ügyészt, hogy az ügyet tanulmány tárgyává téve, tegyen ilyen értelemben a képviselőtestületnek javaslatot. — A villanygyárat a város tanácsa világitási zavarok miatt 28 kor. 40

fillér bírságra ítélte. Ezt az ítéletet azonban a villanygyár megfeleltette, mert a bírságlásról nem értesítette a város a gyárat a szerződésben kikötött 8 nap alatt. A képviselőtestület ezen az alapon helyt is adott a felelősségnek, azonban elrendelte, hogy a rendőrök hasonló esetekben panaszukat ezentul közvetlenül a referensnél tegyék meg. A honvédlaktanya bérletét az eddigi 8513 korona helyett 9238 korona évi bérért meghosszabbított. Elhatározta a közgyűlés, hogy a Molnár István-utca meghosszabbításaképpen 180 kor. költséggel ideiglenes gyalogjárót létesít, ugyanezen utvonalon 4 uj villany izzólámpát állíttat fel, a Molnár István-utca ujonnan épült szakaszán kiépített a vízvezeték s a Kertész-utcán villanylápát szereltet fel.

A városi főmérnöknek a vízmű október havi állapotáról beterjesztett jelentését tudomásul vette a közgyűlés. Hönseh Dezső szóvá tette, hogy a vízműtelep harmadik gépe még máig sincsen felállítva, holott arra sürgős szükség van, vízmérőórák sincsenek még felszerelve s ideje volna, hogy szerveztessék már a vízvezetéki igazgatói állás. A képviselőtestület utasította is a tanácsot, hogy 30 nap alatt a vízvezetéki igazgatói állás szervezésére vonatkozóan terjesszen elő javaslatot. A kereskedelmi iskola igazgatója arra kérte a képviselőtestületet, hogy a befolyt tandíjat utalják át az iskolai házi pénztárába, mert különben a személyi s a dologi kiadások közvetlenül nem fedezhető. Kérte továbbá szeptemberi budapesti utazása költségeinek kiutaltatását s felhatalmazást kért arra, hogy a tanári fizetések megállapítása végett Budapestre utazhasson.

Hosszabb vita után elhatározta a képviselőtestület, hogy az utiköltség kiutalása ügyében az igazgató részletes számlájának beérkezése után fog határozni, az iskolai házi pénztár részére pedig 300 koronát utal a legszükségesebb kiadások fedeztetése céljából. Tudomásul vette tovább a közgyűlés a polgármester azon bejelentését is, hogy az igazgató már fent járt Budapesten és az illetékes körök álláspontja az, hogy mert Ujhely erőszakos módon nyitotta meg az iskolát, fizetés-kiegészítő államsegélyre nem számíthat. Rendes államsegély ügyében pedig csak akkor dönt a miniszterium, ha az ehhez szükséges adatokat a város felterjeszti. Tudomásul vette végül a közgyűlés az 1911. évi államsegély felosztását és elrendelte, hogy az erre vonatkozó iratok jóváhagyás céljából terjesztesse fel a vármegyéhez. Néhány illetégségi ügy letárgyalása után esteli 6 órakor ért véget a tanácskozás második napja.

♂ A székesfővárosi Szent

Rókus-kórház főorvosai már egy emberöltővel ezelőtt megállapították, hogy a természetes Ferencz József-keserűviz rendkívül kedvező vegyalkatrészeinél fogva nemcsak könnyen bevehető, hanem a többi hashajtó ásványvizekhez képest kisebb mennyiség bevétele után még rövidebb idő alatt hoz kedvező eredményt, mint azok. Ezért az orvosok, mint igen hatásos hashajtót, a Ferencz József-vizet kiválóan ajánlják. Kapható gyógytárakban és fűszerkereskedésekben. A Széktul-dési Igazgatóság Budapesten.

Nagy karácsonyi vásár!

Ruhadiszek és hozzávalók félárban.

Női kosztüm szövetek, női és férfi fehérneműek, barcettek, gyapju delének, vásznak, bársonyok és mindennemű selymekben 30-40%-al olcsóbb árakban.

Müller Dezső selyem- és divatáru házában (Rákóczi-utca 6.)

Riportok a vármegyéből.

A homonnai szenzáció.

Homonnának ismét kinos szenzációja van. Dókus Gyula alispán Debrő Mihály pénzügyigazgatósági számtanácsos és dr. Pauliczky István közigazgatási gyakornok kíséretében legutóbb hivatalvizsgálatot tartott Homonnán. A főszolgabíró és a járási szemrevételező ügykezelését tette vizsgálat tárgyává. És a számvétségben lefolytatott vizsgálat azzal a nem várt eredménnyel zárult, hogy Dókus alispán elrendelte Körösy Sándor járási számvéve ellen a fegyelmi eljárást és állásától is felfüggesztette. Ez mindaz, amit minden utánajárás után eddig megtudtunk állapítani: az alispán nincs idehaza, Homonnával meg — hasztalan iparkodtunk — nem tudtunk ma telefonösszeköttetést kapni. Állítólag — s ezt a hirt a legteljesebb fenntartással kell fogadnunk — súlyosabb természetű manipulációkról van szó: — a vizsgálat a mindenfelé szállongó hírek szerint nagyobb arányú sikkasztásnak jött a nyomára és ezzel az eredménnyel függ össze a járási számvéveinek állásától való felfüggesztése. A hivatalvizsgálat eredménye érthető megütközést keltett Homonnán és a legfantasztikusabb kombinációkra ad okot.

A garanyi ref. egyház ünnepe.

Nagy ünnepe volt november hó 26-án a garanyi ref. egyháznak, mert ezen a napon avatta fel ünnepélyesen s adta át a közhasználatnak 54.000 korona költséggel újra épített templomát, iskoláját, tanítói lakát és egészen új orgonáját. Az építkezési költséghez a hívek állami egyenes adójuk 1000 %-ával járultak hozzá s 8000 korona értékű természetbeni fuvart szolgáltatottak. A község földes ura, özv. gróf Almásy Györgyné szül. Zichy Lenke oszlagkeresztes hölgy pedig 250 szekér követ adott az építkezéshez. A felavatási ünnepélyen jelen volt a község aprajánagyja s a közel s távol vidék lakossága vallásfelekezeti különbség nélkül; — megjelentésével bizonyítva, hogy itt nemcsak a ref. egyháznak, hanem a magyar népnek is nagy ünnepe van akkor, mikor az Isten ígését magyarul hirdető templom kivül iskolát s tanítói lakot is avatnak fel. Az ünneplők közt volt a róm. kath. vallású földes uró is egész családjával. A felső-zempléni ref. egyházmegye képviselőiben: élén Hutka József esperes és Dókus László egyházmegyei gondnokkal Péter Mihály és Tomori Pál egyházmegyei jegyzők, azonkívül több ref. pap s tanító családjával együtt jelentek meg. A felavatási szertartást Hutka József esperes végezte, utána Péter Mihály főjegyző mondott alkalmi beszédet s végezetül Tomori Pál urvasorát osztotta ki. Az új orgonán a próbajátékot Szalay Béla sátoraljaujhelyi kántor teljesítette. A templomból kinnrekedt közönségnek Bornemisza István ladamóci lelkész predikált. Templomi ünnepély után Hubay lelkész felolvasta a templom történetét s a püspök levelét. Végezetül az iskola teremében az egyház 80 terítékű ebédet adott, amely alkalommal több sikerült tósz hangzott el. Így többek között: Dókus László egyházmegyei gondnok az egyház közönségét köszöntötte fel, Hutka József esperes pedig az egyház buzgó lelkészeit s elöljáróságait s később ugyan ő az ünnepélyen megjelent más vallású atyafiakat, Hubay Bertalan Fejes István püspököt s Dókus Ernő egyházkerületi főgondnokot, Péter Mihály főjegyzőt Dókus László egyházmegyei gondnokot, a helybeli tanítót s lelkészét s tanítónét elhette. Ebéd után bált rendezett az egyház, mely másnap reggelig tartott.

A taktaközi gazdasági vasut.

Dr. Engel Jakab ügyvéd és Berkovetz József nyug. magy. kir. államvasuti felügyelő elmunkálati engedélyt kaptak a taktaközi vasut kiépítésére. A vasutvonal Tokajról indul ki és a Taktaközön Tisza-Luezt, Tardos, Csobaj, Báj, Prügy, Taktaszada községek érintésével Szerencsre menne be, úgy, hogy az engedélyezett vasutvonal Szerencset nagyon közelről érdeklí. Szabolcs vármegye egyik elhagyott részének Szerencs érdekkörébe való szorosabb beiktatása elsődrendű érdek, nem lévén közömbös a mai drága piac mellett, hogy a termelő mentül hamarabb és olcsóbban vigye piacra az áruját. A mostani körüli közlekedés mellett bizony van idő, mikor a termelő a kecségető hasznót nem tartja arányban állónak azzal a fáradsággal, mit el kell tennie, míg áruját a piacra jut. Másként alakulnak a viszonyok a vasuti közlekedés során, mikor gyorsan, biztosan és olcsón teheti meg utját a piacra és vissza. Nagyobb és állandóbb piac mellett gazdaságosabban lehet vásárolni. A kereskedők és iparosok is jól járnak, mert maga a falusi nép is onnan fogja szükségletét fedezni. A vasut alkalom az utazásra és ez által a vásárlásra. Tudomásunk szerint az engedélyesek Szerencs városától is várnak anyagi támogatást, hogy a vasutvonal kiépülhessen; várnak azonkívül a vármegyétől is erkölcsi s anyagi pártfogást. A vasutvonal iránya szorosabb nexusba hozza a Taktaközt. Jó, gyors és olcsó közlekedés által az élelmiszer, az ipar s kereskedelem föllendül. Hogy mi az vasuti gócpontnak lenni, azt éppen Szerencsnek nem kell bővebben magyarázni.

HIREK.

Theatralia.

Az ujhelyi színpadon tegnap este megtört a csönd és két hónapon át szövdök és villantja majd le onnan minden színét a téli szezon. Némi kevés és tartunk tőle: tempóra tört ragyogás mindaz, amivel belevilágol a színház az örökkön egy recept szerint való ujhelyi estékbe: de mégis ad valami újat és tarka mozgalmassággal kapcsolja bele a maga apró szenzációit a mi életünkbe. Ujhely kicsiny város, nincs hát jussa ahhoz, hogy az erény felülit várjon a színházban: de nem szabad abból a jogából sem engednie, hogy a szíves indulataiért ne nívós és becsületes munkával fizessen a Mezey Kálmán vállalkozása. A bemutató előadás tegnap esett meg: egy jókedvű s vidám elszázinak, Jean Gilbertnek operettjét: Ártatlan Zsuzskát hozta elénk a társulat. Finoman és kedves, kecses ötletességgel való muzsika az, amit Gilbert szedett kottákba: ma ő Berlin Lehárja és az operettjei mind diadalmasan törnek előre. Az ujhelyi publikum is szívesen fogadta a jókedvű, eleven operettet és készséggel tapsolta végig az előadást, mely — felvonultatván a színpadra az énekes-ensemlét — sok kedves impresszióval hatott. Gördülékeny s gyors ütemű volt a bemutatkozó s volt benne sok olyan érték, amiket — ha a szezon esélyeit látogatjuk — biztató s eleven ígéreteként kell fogadnunk. (*)

— Halálozás. Ormándy Miklós dr., a budapesti piarista főgimnázium tanára csütörtökön délután két órakor 65 éves korában szívszélhűdés következtében Budapesten elhunyt. Ormándy dr. egyike volt a rend legérdemesebb tanárainak: nagyon képzett, igazságos és szigorú ember, ki a szó nemes értelmében való pedagógus volt. Tanári pályáját 1869-ben

kezdte Nagykárolyban, majd több évig a debreczeni, veszprémi, tatai, kolozsvári, nagykaniszi és szegedi gimnáziumokban tanított. A sátoraljaujhelyi főgimnáziumnak éveken át igazgatója volt s az ujhelyi társadalom igaz szeretettel becsülte meg. Még két évi Temesvárott tanított, 1900-tól kezdve pedig Budapesten működött. A természetrajzi irodalmat sok értékes munkával gazdagította. Néhány évvel ezelőtt megtakarított filléreiből szülőfalujában, Ipolytölgyesen, modern népiskolát építtetett.

— Franciska grófnő emlékére. A megdicsőült Anrassy Franciska grófnő emlékére Andrassy Dénes gróf, mint minden évben, úgy az idén is a grófnő halálának évfordulója alkalmából nagyobb összegeket adományozott közérdekű intézményekre és a szűkölködő szegények felszólítására. Ezuttal 30 ezer korona került kiosztásra. A fejedelmi jótékonyágért számtalanok hálája és köszönete száll a nemeslelkű grófnőhöz, akinek nemes intencióihoz képest örömmel jár el a jótékonyági ügyekben Sulyovszky István kir. tanácsos, uradalmi kormányzó.

— Szabad liceum. Holnap vasárnap d. u. 5 órakor szabadliceumi előadás lesz, melyet Szalay József főgimnáziumi tart a „Francia forradalom és a reakció korá”-ról. Belépődíj 20 fillér.

— Elnök és alelnök választás. A sátoraljaujhelyi ker. munkásbiztosító pénztár igazgatósága f. évi nov. 30-án töltötte be a Schön Sándor lemondása folytán megüresedett elnöki állást, mely alkalommal elnökké: Réz Gyula téglagyár tulajdonos volt alelnök, — a Réz megválasztása folytán megüresedett alelnöki állásra pedig Klein Izidor építész lett megválasztva. A megválasztott elnökökkel a pénztár vezetése minden tekintetben arra méltó egyének kezébe került, akik tudásuk, de erélyük folytán is hivatva lesznek a pénztárnál az utóbbi időben indokolatlanul lábra kapott izágástodásnak véget vetni. Az igazgatóság Schön Sándor volt elnöknek egyersmind hosszú éveken át teljesített szolgálataiért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

— A Sárospataki Takarékpénztár új elnöke. A Sárospataki Takarékpénztár r.-t. igazgatósága legutóbb tartott igazgatósági ülésén a Meczner András elhalálózásával megüresedett elnöki székbe Bálint Dezsőt, az alsó-zempléni ref. egyházmegye köztisztviselőben álló esperesét egyhangulag megválasztotta.

— Szerencsétlenség a szerencsi cükorgyárban. Súlyosabb természetű baleset érte e napokban Majoros Ferenc 14 éves cukorgyári munkást. A formosó gépnél egy kerék tisztítását bízták rája. Munkaközben bal keze a formosó megolajozott oldalán megcsuszott, miközben a kerék hajtó gépszij elkapta bal karját és maga után rántotta felső testét is, minek következtében fejt a szij ugy a kerékhez szorította, hogy a gyermek alkopocstörést szenvedett. — A megsérült Majoros Ferencet gyógykezelést végett behozták a helybeli Erzsébet kórházba.

— A nyilvannosság előtt. A nov. 19-iki orgonahangverseny felülfizettek: Gróf Wallis Gyuláné 100 kor., gróf Andrassy Dénes 50 kor., gróf Széchényi Lászlóné, gróf Széchényi Ernőné, báró Sennyey Pálné, Sulyovszky István, Thomán Erzsébet 20—20 kor., Sztáray Irma grófnő 15 kor., Besseney Zénó, Fornszek Béla, báró Maillott Nándor, Kereskedelmi bank, báró Sennyey Gézáné, báró Sennyey Lajosné, báró Schossberger Viktor, gróf Széchényi Imréné, Szeghy Elemér, Polgári bank 10—10 kor., Ambrózy Ágoston, Benesik István, Chyzer Cornelia, Illésházi Endre, Kun Frigyes, Kolos Richard, Moskovits Vilmos, Ganczaugh Miklós, Rosenthál Sándorné, Wiczmány Jenő, Wiczmány Gyula 5—5 kor., Haidin-

ger István, Landesman Miksa 3—3 kor., ifj. Armágyi Jánosné, Klein Izidorné, Kun Sománé, Guttmann Mórné, négyesi Szepessy Gyuláné, Román Jánosné, Róth Józsefné, Nagy Arthur 2—2 kor. Még voltak szívesek többen felülfizetni a pénztárnál 1—2 koronát, amit nem tudunk ellenőrizni s feljegyezni. A képkiallítás rendezői két képet szintén adományoztak a szoborra, melyek közül egyiket árverésen eladtuk 40 koronáért. A másikat később fogjuk értékesíteni. A jövedelem 880 koronát tett ki. Ebből 450 koronát elhelyeztünk a Polgári bankban az Erzsébet mellszobor javára (10019. sz. könyv.) A kiadás 120 korona volt. Maradt az orgona javára 310 korona.

— Öngyilkosság. Heinrich János, 58 éves gyári asztalos mára virradó éjjel a Torzsáson, a téglagyárral szemben egy fára felkötötte magát. Mire tették észrevették, már halott volt. Kerner Sámuel rendőrkapitány és dr. Stern Armin városi orvos mentek ki helyszínére, már dolguk azonban más nem akadt, minthogy konstátálják a halál erőszakolt uton való bekövetkeztét. Heinrich tetteinek indító okai ismeretlenek.

— A jegyzői internátus. A jegyzői internátus pénztárába a következő adományok fizetettek be újabban: Nagymihályból: Gróf Sztáray Sándor 200 k. alapítói tagsági díját, dr. Holló Zoltán 200 k. alapítói tagsági díját, dr. Glück Samu 10 k., Pajor János Nagymihály vidéki kjegyző 10 k. rendes tagsági díját, Wind Jakab Sátoraljaujhelyből 2 k. adományát, báró Zsenyey Béla Bélyből 200 k. alapítói díját, Sókut község 100 k., Ágyagospatak község 50 k., Legenye község 50 k., Mátyásháza község 25 k., Velejte község 10 k. adományát, Métey János sókúti jegyző 10 korona ez évi rendes tagsági díját befizették. — A midőn ezen összegeket nyilvánosan nyugtázom, Zemplénvármegye községi és körjegyzői egyesülete nevében halás köszönetet nyújtok a nemes adományozóknak. — Wischin Viktor Sárosbogyányi körjegyző 12 kor. 72 fillér gyűjtését is beküldte. Mély tisztelettel Szoták István egyesületi elnök.

— Halálos baleset. Behuncsik István márkis lakos a beési erdőben fadöntés körül foglalatzkodott. Több márkis és kácsándi gazda ember volt a helyszínén, akik figyelmeztették Behuncsik Istvánt az óvatosságra, annak dacára azonban a szerencsétlen ember oly ügyetlenül sürgött-forgott egy éppen akkor döntes alatt álló fa körül, hogy a kidőlt tölgy maga alá temette őt. Társai nagynehzen kiszabadították a súlyosan sérült Behuncsikot veszedelmes helyzetéből és nyomban hazaszállították. Bár orvosi segélyben is részesült, harmadnap súlyos belső sérüléseibe belehalt. A járásbíró megindította a nyomozást, vajjon terhel-e valakit az eset körül a gondatlanság.

— Éjjeli látogatók. Piszkor Ruzsnák János szacsuri lakos a multban egy éjjel, ágyában igen fájdalmas szurásokra ébredt fel. Szobája ajtaját nem zárta magára, azon csendesesen és óvatosan beosont Goroly Pál és Piszkor Okály János, kik vasvillákkal össze vissza szurták a védekezni nem tudott áldozatot, azután megugrottak. A súlyosan sérült ember felismerte orvtámadóit és megtette ellenük a feljelentést.

— Rosszul járt favágó. Ifj. Vaszi György kurucfalvai 18 éves fiú Homonnán tűzifa vágással foglalkozott. Csütörtökön délelőtt véletlenségből egy fatuskó felapritásánál, a baltát balkezebe vette, a tuskót pedig jobb kezével tartotta. Igen természetes, hogy balkezzel az apritás, a hasogatás bizonytalan és ennek következtében a tuskó helyett jobb keze hüvelykujját tövig vágta le.

— Pályázat ovonói állásra. A Magyar nyelvét és Népevelést Zemplénmegyében Terjesztő Egyesület

pályázott hirdetés a nagytoronyai ovonói állásra; ez állás javadalma: lakás az ovoda épületben, 600 korona évi fizetés, 100 korona dajkátartás, 460 korona faátalány. Felhívják a pályázni óhajtok, hogy az egyesület választmányához címzett, kellőleg felszerelt, bélyegtelen kérvényeiket f. év dec. 11-ig Szalay Béla egyesületi titkárhoz adják be, mert a későbbben érkező pályázatok figyelembe nem vétetnek.

— **Lopás.** A Rákóczi-átcái „Hungária”-épületben lévő istálló, mialatt Végső János kocsis az istalóból távol volt, egy kellemetlen idegen feltörte és a kocsis tulajdonát képező utazótáskáját, melyben mintegy 140 korona értékű ruhaneműje volt elhelyezve, — ellopta. Károsult feljelentésére a rendőrség megindította a nyomozást a tettes kézrekerítése végett.

♂ Naponta arcmassage Fayence krémmel a legideálisabb szépség-

ápolás. Az arcráncok kisimulnak, mitesszerek, pattanások eltűnnek s az arc bőr bársonyos üde és rugalmas lesz. Városunkban mindenütt kapható 3 koronáért. Hozzávaló a Fayence szappan 1 kor. 50 fillér.

— **Olcso törlesztéses jelzalog kölcsönök**et földbirtokokra és városi bérházakra a legelőnyösebb feltételek mellett a Nagyszabeni Földhitel intézet nyújt Megbízásokat elfogad Szent-Györgyi és Keleti biztosítási főigazgatósága Sátoraljaúj helyben Fő-utca 18. sz.

— **Új rendszerű vasalógép.** A vegytisztítás előnyeit a közönséges pecsét tisztítással szemben ösméri mindenki. Ha bármily jól van is a ruha tisztítva, nem ér a munka sokat, ha a szövet gyűrött marad s a vasalás nem tökéletes. A tisztított és festett ruhákat eddig a felgőzölés után csupán kézzivasalóval vasalták. A mult-

hóban állították fel a kassai Haltenberger-féle gyárban az első amerikai ruhaszalógépet, amely tulhevitettgőzzel működik, tehát nem perzselhet s a szövetet tökéletesen deszinficiálja. — A gép kitűnően vált be, amennyiben a munka gyorsan végezhető s a ruhaszövet kifogástalan sima lesz. A Haltenberger-cég ujhelyi átvételi üzlete a Rákóczi-utca 1. sz. alatt van.

— **Erős, egészséges gyermeket** nevelni minden anya egyedüli célja, s ezt eléri, ha gyermekét a serdülő korig csukamájolajjal táplálja. E célra legjobb a Zoltán-féle csukamájolaj, melynek tápereje igen nagy s mivel mi sem emészthető oly könnyen, mint ez, s kellemetlen szaga, ize nincsen, azért ez fölébe helyezendő minden másnak. Üvegje 2 korona Zoltán Béla Gyógyszerésznél, Budapesten s a gyógyszerárakban.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**

Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**

Laptulajdonos: **Éhler Gyula.**

1911. V. 203/2 szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírói kiküldött mint végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy dr. Mandel Gyula varannói lakos végrehajthatónak, meg nem nevezett kolcsmezői lakos végrehajtást szenvedett elleni 400 korona s jár. iránti végrehajtási ügyében, a végrehajtást szenvedettnél lefoglalt és 750 koronára becsült 2 drb. ló, 1 drb. fekete csikó és 1 drb. igás szekérből álló ingóságok nyilvános bírói árverésen eladatnak s árverési határidőül 1911. évi december hó 5 ik napjának d. u. 2 órája Kolcsmező községébe, végrehajtást szenvedett lakásához kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezenel meghívotnak.

Varannó, 1911. november 17-én.

Sztankó László

kir. jb. irodatiszt, mint kik. végrehajtó

H I R D E T É S E K.

==== Már a jövő hét elején megjelen. ====

az 1912. évre szóló

Zemplén Naptára

Előjegyzéseket elfogad a hiadóhivatal.

Bérbeadó lakás.

A Molnár István-utczában lévő házamban az emeleti lakás, mely áll 3 utczai, 2 udvari szoba és mellékhelyiségekből, 1912. évi május hó 1-től bérbeadó. A lakás különösen ügyvéd és orvosok részére alkalmas.

Bánóczy Kálmán.

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszert, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult küszvényénel, oszúznál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K.1.40 és K.2.- és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. **D. Richter gyógyszerár az „Arany oroslánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.**



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
Budapest, Váci-körút 68,
által a legjutányosabb árak mellett ajánltatnak:

Locomobilok és cséplőgépek, benzinmotoros cséplőkészletek, magánjáró gőzgépek, szalmakazalozók, lóherocséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszalógépek, marokrakó- és kéveköto-aratógépek, szénagyűjtők, szőna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukoricza-morzsolók, szecska-vágók, répavágók, darálók, őrlőmalmok, egytomes aczolekek, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.



Specialista

Cs. és kir. szabad. Keleti-féle

SÉRVKÖTŐK

pneumatikus gummi pelottával a legtökéletesebbek.

Kaskötők hölgyek és urak részére minden altesti betegség és lógó has ellen.

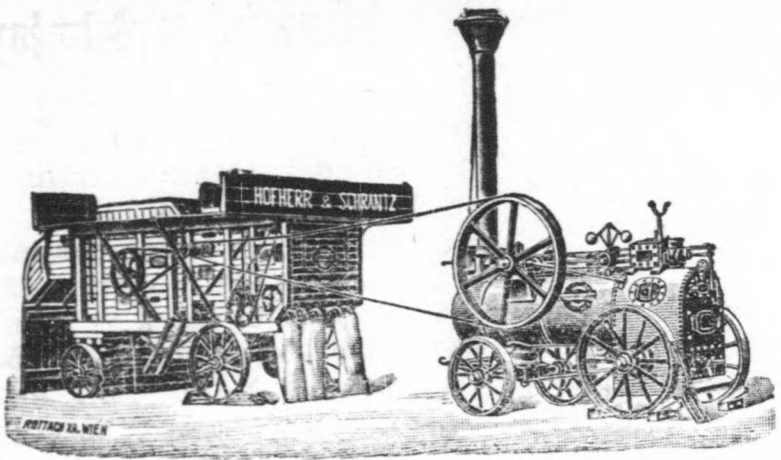
Gummi görseér harisnyák. Műlábakat és műkezeket amputáltak részére.

Zestegyenestítő járó- és támasztó fűzőket.

Egyenestartók ferdénöttek részére, valam. tartozó összes czikkeket készit a technika legmodernebb elvel szerint, legjutányosabb gyári árak mellett

KELETI J. cs. és kir. szabad. sérvkötők és testegyenestítő gépek gyára.

BUDAPEST, IV., Koronaheroeg-utca 17. vid. Legujabb háromezernél több ábrával ellátott képes árjegyzék ingyen és bérmentve. Alapítva 1878. Telefon 18-76



DIÓSZEGHY PÁL és TÁRSA

SÁTORALJAUJHELY, Kazinczy-utca 4.
HOFHERR ÉS SCHRANTZ
 BUDAPESTI GÉPGYÁR
 ZEMPLÉN- ÉS ABAUJVÁRMEGYEI VEZÉRKÉPVISELETE.
 Interurbán telefon szám 112.

Sürgőnyezim :
 Diószeghyék
 Sátoraljaujhely.

Interurbán telefon szám 112

A t. gazdaközönség figyelmébe!

Van szerencsénk a tisztelt gazdaközönségnek szives figyelmébe ajánlani, hogy az általunk képviselt kizárólag elsőrendű czégek gyártmányaiából állandóan nagy raktárt tartunk fenn.

A gazdaságban szükséges összes gazdasági gépeket és műszaki berendezéseket a legelőnyösebb feltételek mellett szállítjuk. Az általunk képviselt világhírű **HOFHERR** és **SCHRANTZ** budapesti gyárosok **3 év óta a motorgyártással is foglalkoznak** és gyártmányaik mindenfelé a legteljesebb elismeréssel találkoznak.

Allandóan raktáron tartunk legfinomabb minőségű gépolajat, hengerolajat, Tovotekenőesőt, kocsikenőcsőt. Nagy készletünk van zsákokban és ponyvákban. Szalonnát a legolcsóbb árban szállítunk s különös figyelmébe ajánljuk a t. gazdaközönségnek elsőrendű mütrágya készletünket.

Sikerült újabb megszereznünk a **gróf Larisch-Mönnich-féle karvini szénbányáknak kizárólagos képviselőjét Zemplén-, Ung-, Bereg- és Abaujtorna vármegyék területére** úgy, hogy cséplőgépek, gőzekék, mészégetők, homoktéglagyárak, szeszgyárak, cukorgyárak, gőzmalmok, serfőzdék és minden ipari üzem részére a lehető legkedvezőbb feltételek mellett szállíthatjuk a

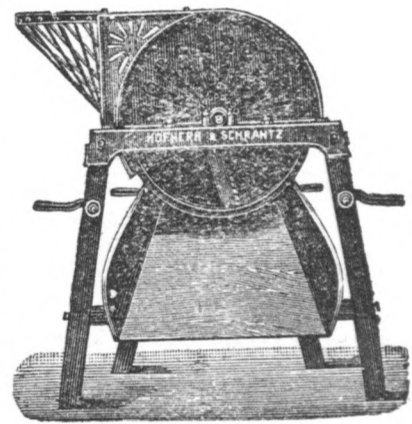
7900 kaloriás gf. Larisch-Mönnich-féle karvini szenet

mely darabos, koczka, dió és apró (akna) osztályozással kerül forgalomba s nagyon olcsó és sok megtakarítással jár.



Elsőrendű minőségű a kétszer mosott kovács szenünk is. A karvini darabos pirszén öntődei czélra, a koczka és dió I. pirszén házi fűtésre, a dió II. pirszén meg szivógázmotorok részére alkalmas nagyon. Szivesen szolgálunk elsőrendű porosz szalonkőszénnel is, melynek házi fűtésre alkalmas volta elismert és amelyet teljes waggonrakományokban szállítunk.

A gazdaközönség kényelmére legutóbb ponyvakölszönző osztályt rendeztünk be és módunkban áll, hogy ponyvákat a legkülönbözőbb nagyságban tartsunk raktáron és azokat a t. vevőközönségünknek a legolcsóbb díjak mellett bocsátjuk rendelkezésére. Kérjük idevonatkozóan mielőbb a szives előjegyzéseket, hogy a közönség a szükséges időre pontosan megkaphassa a kölcsönzendő ponyvákat.



Eladó gőzcséplőgépek.

Gazdaságom fölösztatása folytán eladom bodrogszerdahelyi gazdaságomban a legjobb állapotban lévő, a Magyar államvasutak gépgyárában készült 10 lóerejű — és a lukai gazdaságomban lévő egy 8 lóerejű cséplőgarnitúrát. Mindegyik el van látva elevátorral, tűzfecskendővel és minden hozzátartozóval, valamint a gépjavitáshoz szükséges szerzőszámokkal.

Bővebbet Bodrogszerdahelyen alulírott tulajdonosnál:

Guttman Mór.

Eladó ház.

Kazinczy-utcai emeletes ház, mely áll négy modern lakásból, udvar és kertből, mely utóbbi házteleknek is igen értékes, igen jutányosan és a legkedvezőbb feltételek mellett eladó.

Tizenegy évig még állami adómentes. — A házhelynek való telket külön is áruba bocsátom. — Bővebb felvilágosítás nyerhető dr. Székely Albert ügyvédi irodájában Sátoraljaujhely, vagy a tulajdonos budapesti lakásán (I., Enyedi-utca 18. II. em. 3. ajtó). **Csapó Lajos.**

Bérbeadó lakás.

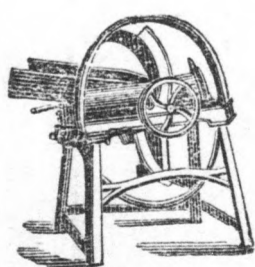
A Központi Kávéház felett lévő, eddig dr. Berger József ügyvéd által lakott lakás május 1-étől bérbeadó.

Egy valódi Jorksheer ötnegyed éves kan malac eladó Kováts Károly vasuti vendéglősnél Sátoraljaujhelyben.

FLEISCHER és TÁRSA

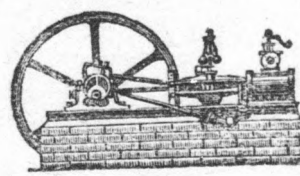
gépgyára és vasöntődeje Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



Szecskaavágókat kézi vagy jörgányhajásra.
 Répavágókat és tengeri morzsolókat.
 Olajgyár berendezéseket.
 Örlő- és daráló malmokat. Progresz-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgepeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Henze-főzők, kavaró készülékek, maláta és burgonya zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.

Gazdasági gépeink képes, valamint öntődeink gyártmányainak árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Kiadó bolthelyiségek.

A Kazinczy-utczán három bolthelyiség május elsejétől kiadó.

Értekezhetni:

Özv. Rosenberg Sámuelné.

Világhírű jó s olcsó természetes ásványviz!

Gróf Schönborn-Buchheim Károly beregmegyei uradalomból

A Iuhi Erzsébet

gyógyforrás

Gyomor bajok elleni specificum.

Elsőrangú üdítő és asztali ital!
 Egyenrangú a Giesshüllivel!

Polenai gyógyforrás

Elsőrangú diätetikus víz, legüditőbb asztali víz. Borral vegyítve kitünő, tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Egyenrangú a krondorfi vízzel.

Szolyvai gyógyforrás

Dr. Kóti, dr. Bókai, dr. Wídder-Hoffer, dr. Than, dr. Irsai Arthur, dr. Fodor József tanár urak és számos orvosi tekintélyek nyilatkozatai alapján kitünő sikerrel ajánlatik étvágytalanság és gyomormegbetegedéseknél.

Kitünő ízű ital, igen üdítő víz!
 Egyenrangú a bilini vízzel!

Vezérképviselő és raktár:

Berkovits Hani kereskedőnél

Sátoraljaujhely (Vörösökör épület.)

Árverési hirdetés.

Alulírott dr. id. Bettelheim Jakab ügyvéd, mint vb. Schwarz D. Ignác csődtömeggondnoka ezennel köz-
hírré teszem, hogy a csődválasztmány felhatalmazása
alapján a csődleltár 1. 10. 16—18. 22. 28. 42. 45. 47—50.
53. 55—57. 59. 60. 64. 65. 68. 69. 72. 75. 82—85. 89.
92. 93. 96—100. 107. 108. 111. 114. 116. 121. 124.
125. 129. 134. 138. 140—142. 145. 147—149. 151. 152.
158. 160. 162. 165—167. 170. 171. 173—176. 180—182.
188. 189. 194. 196—198. 203. 207—210. 213. 219.
225. 228—231. 235. 238. 241. 242. 246. 250—252. 255.
259. 264. 266—270. 272. 275. 282. 284. 288. 289. 291.
292. 294. 297. 300. 304. 306—312. 315—317. 320. 321.
323—325. 327—330. 332. 336. 341—343. 346. 347.
349—354. 364—356. 358—362. 364—366. 469—373.
275. 379. 380. 382—391. 393. 394. 398. 401. 402.
405—410. 412—416. 419—421. 423—426. 428—430.
432. 435. 440. 444. 449. 450. 453—455. 458—460. 462.
464. 466. 468. 470—472. 474. 480—485. 490. 492.
494. 495. 497—499. 501—503. 505. 507. 508. 510. 512.
513. 515. 520—522. 526. 528. 533—537. 538. 539. 541.
542. 546. 549. 552—576. 578. 579. 581. 583. tételei
alatt felvett csődkövetelések 14753 korona 86 fillér
kikiáltási árban nyilvános árverés útján a legtöbbet
ígérőnek készpénz fizetés mellett el fognak adni.

Az árverés 1911. évi december hó 11-én délután
3 órakor fog Kazinczy-utca 18. sz. alatt lévő irodám-
ban megtartatni.

Sem a tömeggondnok, sem a csődválasztmány nem
szavatol a követelések fennállásáért és behajthatóságáért
és bár az ajánlattevőt ajánlata köti, az árverés csak a
csődbíróság jóváhagyása után fog jogerőre emelkedni.
A csődkövetelések leltára irodámban a délutáni
órákban megtekinthető.

Sátoraljauhely, 1911. november hó 29.

Dr. id. Bettelheim Jakab,
tömeggondnok.

Eladó

az Andrássy-utca 25. sz. alatt lévő
lakház mellékhelyiségeivel együtt.

Értekezhetni

Bernáth Lászlóval Sátoraljauhelyben.

Wilhelm Henrik utóda
Nagy butorraktár. **BLUM GÉZA** Szőnyeg és függöny áruház.
SÁTORALJAUJHELY.

Teljes lakberendezések: ebédlő-, háló-, uri- és szalon-
szobáknak dió-, tölgy-, bükk-, ma-
hagoni- és palisander fából készült butorokból.

Vas- és rézbutor.

MŰVÉSZIES KIVITELŰ KERETES KÉPEK.

heti részletfizetésre.

GYERMEKKOCSIK

legujabb és legfinomabb kivitelben.

Tojontáli, Szmirna, Tilim és hollandi szőnyegek
nagy raktára.

Csomózott szőnyegek készítését bármely színben és méretben elvállalok.

FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK

nagy választékban.

Applikált store, bonne—femme, vittage

Dupla ágyteritők.

Asztalos és kárpitos műhelyemben bármily e szakba vágó
munka készül.

Rajzok, tervek és költségvetéssel szívesen szolgálok.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK



Schunda V. József
cs. és kir. udvari hangszer-
gyáros hírneves gyarmányaiból
állandó bizományi raktár
van
Werner Sárka
cimbalom-magániskolájában
Sátoraljauhely, Deák-utca 3. sz. alatt

Igen kedvező részletfizetési módokat.
Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

Brüsszel és Buenos Aires 1910. 3 Grand Prix

Az eredeti Wolf szerkezetű

szab. túlhevített gőzzel működő lokomobilok

szelepmentes szabatosági vezényművel, 10-800 lóerőig
terjedő teljesítménnyel, igen nagy gazdaságosságuk, kivá-
lóságuk és könnyű kezelésük által elismert világhírűek és
minden üzem részére
a legelőnyösebb erőforrást képezik.

R. WOLF MAGDEBURG-BUCKAU
budapesti képviselőse: Boros Artúr okl. gépészmérnök
Rottenbiller u. 33.

Sszgyártás 760,000 lóerőn felül.

KARABÉLYOK!

Egy finom amateur
fényképezőgép
minden felszereléssel
olcsón eladó.

Bővebbet Gojdzits nővérek
dohánytözsdejében.

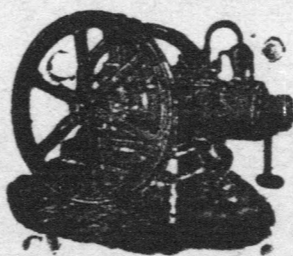


Csendőrségtől megvásárolt
Kropacsek-féle **KARABÉLYOK**
8 golyóra tölthető, szuronnal együtt
28 korona 50 filléért.
Werndl fegyver gyalogsági szurony-
nyal együtt 7 kor., töltények mind-
kettőhöz darabonként 10 filléért
kaphatók
Sebők Sándornál, Budapest
VII., Király-utca 95.

„CLIMAX“
NYERSOLAJMOTOR.

Legelőnyösebb, legbiztosabb üzemelő. Versenyképes árak
Elsőrangú minőség. Több ezer referencia.

== Pénzt ==
takarít meg!



BACHRICH és TÁRSA

motorgyári fióktelepe

Budapest, V/14. Szabadság-tér 17. (Tőzsde-
palota.)

Telefonszám: 71-01. Sürgőncím: „CLIMAX“

SZEGŐSÁNDOR

divatáruházának

megnyitása

rövid időre

ELHALASZTOTT.

Az új áruház részére a
női felöltők és kosztüm-
ujdonságok

már megérkeztek

Bővebbet a legközelebbi hirdetés.

Saját érdeke,

hogyan lehet legelőször megszerezni a szükségeseket, mert ez uton védi érdekeit legjobban.

- Előnyei:**
1. Nem kell ismeretlen cégekhez fordulnia.
 2. Nem lesznek szétágazó kötelezettségei.
 3. Állandó összeköttetésnél pontos és reális kiszolgálást biztosít magának.
 4. Állandó összeköttetése mindig vigyázni fog önt vevőjének megtartani.

Saját érdeke, hogy csak elismert, előkelő céget tiszteljen meg bizalmával.
Aufrecht és Goldschmied utóda

Elek és Társa részv.-társ.

Budapest, IV., Károly-körút 10. szám.

Kaphatók kényelmes havi lefizetésre, állandó összeköttetésnél folyószámlára is.

1. A magyar és német irodalom összes termékei.
2. Képek.
3. Böröndök és bőröndárak.
4. Férfi fehérművek.
5. Látcsövek.
6. Fényképezőgépek, felszerelések.
7. Vadászfegyverek, pisztolyok, flóbertek.
8. Chinaezüstárak.
9. Csillár és petróleumlámpák.
10. Rézbutorok.
11. Szőnyegek.
12. Mindennemű hangszer.

Tulajdoni 12 osztályunk összes cikkei elsőrangú minőségűek és minden osztály cikkeiről külön kimerítő árjegyzékkel rendelkezünk és a kívánt árjegyzéket ingyen és bérmentve küldjük.

Elvünk: Vevőkörünk megtartása, pontos kiszolgálás, méltányos árak révén.

Minden felvilágosítással szívesen szolgálunk.

A Kossuth Ferenc-utcai 16. számú és a Kossuth Lajos-utcai 10. számú házak bármely naptól

bérbeadók, esetleg eladók.

Bővebb értesítést ad Schweiger Aron Kossuth Lajos-utca 24. sz.

Özv. Róoz Adolfné

Abbázia szálloda

Budapest, Dohány-utca 62.

(Erzsébet-körút mellett) teljesen újonnan berendezve, gőzfűtés, villanyvilágítás hideg-meleg víz.

Szobaárak már 3 koronáért. Figyelmes, előzékeny kiszolgálás.

Kassai Jelzálogbank Rt. Áruosztálya

NAGYMIHÁLY.

Kényelmes lefizetés! Olcsó árak! Teljes szavatosság!

Mindennemű gazdasági és ipari gépek, benzinyersolaj- és szivó gázmotorok, cséplőkészletek, szalmakazalozók, eredeti amerikai kéveköto és marokrakó arató

gépek, fűkaszaló gépek,

szénagyűjtők, tárcsás

boronák, tolókere-

kes és kanalas

vetőgépek, ekék,

boronák, szecskavágók,

répavágók, járgányok, minden

fajtájú kőszén, kovácskőszén és kokszt,

elsőrendű tűzifa, nyersolaj motorhajtásra,

gép-, motor- és hengerolaj, kenőanyagok,

gépszij, zsákok és ponyvák és mindenféle gazdasági

cikkek és vetőmagvak, továbbá:

SZALONNA és MŰTRÁGYA

eladásával is foglalkozunk és zemplénmegyei kizárólagos képviselői vagyunk a

TERRENOL

szabadalmazott asbestementpala elsőrangú tetőfedőanyagának.

Felvilágosítással és árajánlatokkal készséggel szolgál a

KASSAI JELZÁLOGBANK RT. ÁRUOSZTÁLYA

Nagy Mihály (Zemplén megye.)

Állandó nagy raktár!

Pontos kiszolgálás!

Karácsonyfa eladás.

Alulírott cégénél karácsonyfák kaphatók a következő árakban:

1	métertől	1.50 méterig	. . .	— .80 korona
1.50	"	2	"	. . . 1.— "
2	"	3	"	. . . 1.50 "
3	"	4	"	. . . 2.— "
4	"	5	"	. . . 3.— "

Az árak Ungvár állomáson wagonba rakva értendők. Megrendelés esetén az összeg $\frac{1}{3}$ része előlegül beküldendő, míg a maradvány összeg utánvétellel lesz elszámolva.

Gelsei Gutmann Izidor

faiparvállalata Ungvár.

Palaczk érett bor eladás.

1906. évi Asszú tokaji palaczk 3 K. — f.

1905. évi Szamorodni lit. " 2 K. — f.

1904. évi Szamorodni tokaji " 1 K. 40 f.

Továbbá régiebb Szamorodni és Asszú borok tokaji palaczkokban 3—10 koronáig kaphatók.

Dókus Mihály

Sátoraljaujhelyben.